

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz  
**Band:** 18 (2003)  
**Heft:** 1-2  
  
**Rubrik:** Stellen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



rences ont permis d'aborder et de confronter les projets et les expériences en matière de coopération intercommunale. Trois thèmes ont animé les débats: *aspects juridiques de l'intercommunalité, la réalité intercommunale des archives, archives et territoires*. Sous forme d'une table ronde, la question *L'intercommunalité culturelle est-elle une réalité?* a été traitée le dernier jour. Le colloque, ouvert par Michel Delbarre, ancien ministre d'Etat, président de la communauté urbaine de Dunkerque, député-maire de Dunkerque, a attiré 200 participants qui ont entendu tour à tour la directrice des Archives de France, Martine de Boisdeffre, des responsables politiques et administratifs de collectivités locales, des professeurs d'université, plusieurs archivistes départementaux, communaux et de communauté urbaine et une conservatrice générale du patrimoine. Deux intervenants étrangers, Flip Maarschalkerveerd, archiviste d'Etat du Limbourg et de la commune de Maastricht, et le soussigné<sup>2</sup>, ont donné des échos de l'intercommunalité en Hollande et en Suisse.

La Suisse n'est pas restée étrangère aux phénomènes de l'intercommunalité. Plusieurs cantons ont récemment pris des mesures d'abaisser le nombre de leurs communes, des fusions sont lancées ici et là pour que les collectivités puissent faire face à leurs obligations administratives et financières, une votation populaire a rejeté, il y a peu, la fusion des cantons de Genève et de Vaud, les gouvernements cantonaux se retrouvent dans de nouveaux ensembles territoriaux pour affirmer leur identité, des milieux politiques promeuvent l'idée des régions au lieu des cantons.

Les réflexions lancées au colloque de Dunkerque interpellent à l'évidence la communauté des archivistes suisses. En effet, l'intercommunalité engendre de nouveaux découpages territoriaux, des recompositions organiques, des redistributions de compétences, des glissements de pouvoirs et des attitudes politiques nouvelles. Les archivistes sont ou seront confrontés aux nouvelles réalités pratiques de l'exercice du pouvoir et doivent ou devront intégrer les structures intercommunales dans leurs responsabilités de conserver et de diffuser les documents liés à leur mode de fonctionnement. Pour cela, il faut que les institutions de référence en Suisse,

<sup>2</sup> Titre: *Intercommunalité et fédéralisme suisses: les enseignements de la pratique des Archives cantonales vaudoises*. Les actes du colloque seront publiés dans un prochain numéro de *La Gazette des archives*.

les Archives cantonales, fassent valoir leurs droits et leurs devoirs, et assument la coordination des démarches, la qualité des procédures archivistiques et la résolution concrète des situations. Elles doivent anticiper et encadrer le mouvement. La démarche est d'autant plus difficile qu'elle est fondée en Suisse souvent plus sur la persuasion que sur l'obligation d'exécuter les tâches. Les archivistes communaux doivent agiter les profits de l'intercommunalité devant leurs autorités, comme les archivistes cantonaux doivent valoriser les solutions de l'intercommunalité des archives partout où les réponses à la préservation et à la consultation des archives l'imposent. En ce sens, l'intercommunalité est moins un risque qu'une chance pour les archivistes de faire accréditer de nouvelles forces professionnelles. Sans la taille critique, les responsables de la gestion communale ne pourront pas nommer un archiviste professionnel. Il n'est pas illusoire de penser que la force du réseau des archivistes se mesurera ces prochaines années à l'aune de l'intercommunalité. La tendance constatée un peu partout à l'extension de l'intercommunalité commande le passage d'une collectivité publique d'archives à une territorialité de services d'archives.

Le colloque de Dunkerque est là pour rappeler que les archivistes ne peuvent pas rester les bras croisés face au phénomène de l'intercom-

### VSA/AAS – SGG/SSH

Der VSA/AAS hat als eine Sektion der SGG/SSH eine neue Vereinbarung mit dieser abgeschlossen. Diese Vereinbarung ist verdankenswerterweise von Josef Zwicker vorbereitet worden. Mit ihr wird die Zusammenarbeit mit der Nachfolgeorganisation der AGGS geregelt. Der VSA/AAS delegiert eine/n VertreterIn mit beratender Stimme in den Gesellschaftsrat und eine/n VertreterIn mit Stimmrecht in die Generalversammlung, umgekehrt kann die SGG eine/n VertreterIn mit beratender Stimme in den Vorstand der Sektion delegieren (beide Delegationen können von einer Person wahrgenommen werden). Die Leistung der SGG besteht in der Unterstützung des VSA/AAS bei dessen Kontakten zu gesamtschweizerischen wissenschaftlichen Institutionen und der Vermittlung von Subventionen des Bundes (via Schweizerische Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften [SAGW]), ausserdem vertritt sie Inte-

Stellenanzeige



## Universität Zürich

Bibliothek der Botanischen Institute

Die Bibliothek der Botanischen Institute sucht per 1. Mai 2003 oder nach Vereinbarung eine/n

### Bibliotheksleiter/in 80–100%

#### Ihre Aufgaben:

Leitung der Bibliothek  
Personalführung  
Koordination Erwerbung  
Koordination Zeitschriftenverwaltung

#### Was wir uns wünschen:

BBS-Diplom oder gleichwertige Ausbildung  
Interesse an Biologie und Botanik  
Sicherheit im Umgang mit PC und Internet  
Gute Englisch-Kenntnisse

#### Was wir bieten:

Wir sind eine kleine und feine Institutsbibliothek inmitten des schönen Botanischen Gartens Zürich. Für Auskünfte steht Ihnen der stellvertretende Leiter, Herr Andri Janett, zur Verfügung.  
Tel.: 01 634 84 14, ajanett@systbot.unizh.ch

Ihre Bewerbung richten Sie bis am 1. März 2003 an:  
Direktion, Institut für Systematische Botanik der Univ.  
Zürich, Zollikerstrasse 107, 8008 Zürich.

4564\_2301

munalität qui faute d'être accepté par les archivistes, pourrait être exclue définitivement du débat au profit de décideurs amnésiques et sans repères en matière d'archives.

Dès lors, à quand un tel sujet inscrit dans les journées de notre association? Une unité de doctrine devrait émerger rapidement des discussions.  
Gilbert Coutaz

ressen des VSA/AAS vor dem Comité international des sciences historiques (CISH). Darüber hinaus kann der VSA/AAS seine Publikationen und Veranstaltungen unentgeltlich im Bulletin und in der SZG sowie auf der Internet-Homepage der SGG bekannt machen, liefert der VSA/AAS der SGG/SSH ein Exemplar seiner Publikation; auf Buchpublikationen gewähren die beiden Vereine ihren Mitgliedern gegenseitig Vergünstigungen. Mit dieser Normvereinbarung wird die fruchtbare Zusammenarbeit zwischen den beiden Vereinen nach dem erst 1988 beendeten Unterbruch weitergeführt. Ke.

L'AAS a conclu un nouvel accord avec la Société suisse d'histoire (SSH) en qualité de section. Nous remercions Josef Zwicker de l'avoir préparé. L'accord règle la collaboration avec l'organisation membre de l'Académie suisse des sciences humaines (ASSH). L'AAS délègue un représentant avec voix consultative au comité, et un re-

présentant avec droit de vote à l'Assemblée générale. En sens inverse, la SSH peut déléguer un représentant avec voix consultative au comité de la section (les deux délégations peuvent être assumées par une même personne). Les prestations de la SSH consistent en un soutien de l'AAS dans ses contacts avec des institutions scientifiques au niveau suisse, ainsi qu'en l'obtention de subventions de la Confédération (par l'intermédiaire de l'ASSH). Par ailleurs, elle représente les intérêts de l'AAS devant le Comité international des sciences historiques (CISH). En outre, l'AAS peut annoncer gratuitement ses manifestations et ses publications dans le Bulletin et dans la Revue suisse d'histoire, ainsi que sur le site Internet de la SSH; elle fournit à la SSH un exemplaire de ses publications; les deux associations accordent à leurs membres respectifs des rabais sur les publications. Avec cet accord, la fructueuse collaboration entre les deux associations se poursuit, après sa reprise qui date de 1988. Ke.



**SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK**

Die Schweizerische Landesbibliothek (SLB), die seit über hundert Jahren Helvetica-Publikationen sammelt, erschliesst, erhält und ihrer Benutzer/innen zur Verfügung stellt, sucht ab sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

## Leiter/in für den Dienst Alphabetische Katalogisierung und Nationalbibliografie

Beschäftigungsgrad 80%–100%

Der Dienst «Alphabetische Katalogisierung und Nationalbibliografie» ist verantwortlich für die Katalogisierung der Neuerwerbungen der SLB und die Herausgabe der schweizerischen Nationalbibliografie «Das Schweizer Buch». Er umfasst insgesamt 20 Mitarbeitende.

**Ihre Aufgaben:**

Sie leiten den Dienst in personeller, fachlicher, administrativer und organisatorischer Hinsicht. Ihre Hauptaufgaben sind:

- Festsetzen der Prioritäten und Ziele des Dienstes
- Personalführung in einem mehrsprachigen Team
- Planen, Koordinieren und Überwachen der Katalogisierungsarbeiten
- Betreuen der Katalogisierungsregeln AACR2
- Betreuen des Katalogisierungsformats MARC21
- Herausgabe der schweizerischen Nationalbibliografie «Das Schweizer Buch»
- Verkauf und Vertrieb der bibliografischen Aufnahmen der SLB
- Vertretung der SLB in nationalen und internationalen Katalogisierungsgremien

**Ihr Profil:**

Für diese anspruchsvolle und interessante Tätigkeit erfüllen Sie die folgenden Anforderungskriterien:

- abgeschlossene bibliothekarische Ausbildung
- mehrjährige Berufserfahrung in einer vergleichbaren Funktion
- Führungserfahrung
- selbständige Arbeitsweise
- Belastbarkeit
- Teamfähigkeit
- Überzeugendes Auftreten
- Fähigkeit zum analytischen Denken
- Genaue Arbeitsweise
- Verlässlichkeit
- Sie verfügen über gute Kenntnisse der schweizerischen Landessprachen und des Englischen

**Unser Angebot**

Die Schweizerische Landesbibliothek bietet das folgende fortschrittliche Arbeitsumfeld:

- Anspruchsvoller und interessanter Arbeitsbereich
- Kulturelle und mehrsprachige Arbeitsumgebung
- Ausgezeichnete Anstellungsbedingungen
- Flexible Arbeitszeitregelungen
- Zentraler Arbeitsort mit guter Infrastruktur

Um den Anteil von Frauen in Führungspositionen in der SLB zu erhöhen, sind entsprechende Bewerbungen besonders erwünscht.

Auskünfte: Frau Elena Balzardi, Leiterin Sektion Sammlungen, Tel. +41 31 322 89 48, E-Mail: elena.balzardi@slb.admin.ch

Ihre vollständige Bewerbungsunterlagen senden Sie bis am 28.2.2003 an: Bundesamt für Kultur, Schweizerische Landesbibliothek, Personaldienst, Frau Donata Tassone, Hallwylstrasse 15, CH-3003 Bern

6105\_2301

**BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE**

La Bibliothèque nationale suisse (BN) collectionne, répertorie, conserve et met à disposition de ses usagers depuis plus de cent ans les publications Helvetica. Elle cherche de suite ou à convenir un/e

## Responsable du service Catalogage alphabétique et Bibliographie nationale

Taux d'activité 80–100%

Le service du Catalogage alphabétique et Bibliographie nationale est responsable du catalogage des nouvelles acquisitions de la BN, de l'édition de la Bibliographie nationale «Le Livre suisse». Il comprend 20 personnes.

**Vos responsabilités:**

Vous dirigez le service d'un point de vue personnel, professionnel, administratif et organisationnel. Vos tâches principales sont:

- Définition des priorités et des objectifs du service
- Direction du personnel dans une équipe multilingue
- Planification, coordination et contrôle des travaux de catalogage
- Responsabilité du suivi des règles de catalogage AACR2
- Responsabilité du suivi du format MARC21
- Edition de la Bibliographie nationale «Le Livre suisse»
- Vente et distribution des notices bibliographiques de la BN
- Représentation de la BN dans les organes professionnels nationaux et internationaux

**Votre profil:**

Pour cette activité exigeante et intéressante vous remplissez les conditions suivantes:

- Formation complète de bibliothécaire
- Expérience professionnelle de plusieurs années dans une fonction comparable
- Expérience de direction
- Autonomie
- Résistance au stress
- Esprit d'équipe
- Présentation convaincante
- Esprit analytique
- Précision
- Fiabilité
- Bonnes connaissances des langues nationales et de l'anglais

**Notre offre:**

La BN offre un environnement de travail moderne:

- Domaine de travail exigeant et intéressant
- Environnement professionnel multiculturel et multilingue
- Excellentes conditions contractuelles
- Flexibilité dans l'organisation du temps de travail
- Lieu de travail central avec une bonne infrastructure

Afin de promouvoir la parité dans les postes à responsabilité, les candidatures féminines sont particulièrement bienvenues.

Renseignements: M<sup>me</sup> Elena Balzardi, responsable de la Section des Collections, tél. +41 31 322 89 48, e-mail: elena.balzardi@slb.admin.ch

Veillez envoyer votre dossier complet de candidature jusqu'au 28 février 2003 à: Office fédéral de la culture, Bibliothèque nationale suisse, Service du personnel, M<sup>me</sup> Donata Tassone, Hallwylstrasse 15, CH-3003 Berne

6105\_2302



**SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK**

Die Schweizerische Landesbibliothek in Bern sucht eine/einen

**Ausbildungsverantwortliche/n**

Beschäftigungsgrad: 70–100%

**Aufgaben:**

- Organisation der verschiedenen Fachausbildungsgänge in der SLB in Zusammenarbeit mit den Ausbilderinnen und Ausbildern der SLB-Abteilungen
- Ansprech- und Betreuungsperson für alle Auszubildenden der SLB
- Mitarbeit in regionalen und nationalen Ausbildungsgremien des I+D-Bereichs
- Mitarbeit im Bereich Publikumsinformation

**Anforderungen:**

- I+D-Ausbildung (I+D-Spezialist/in FHS, Diplombibliothekar/in BBS) oder entsprechende Ausbildung
- Berufserfahrung im I+D-Bereich
- Gute Kenntnisse der Ausbildungsmöglichkeiten I+D in der Schweiz
- Selbständigkeit, Organisationstalent, Verhandlungsgeschick, Freude am Publikumskontakt
- Gute PC-Anwenderkenntnisse
- Sprachen: Deutsch, Französisch oder Italienisch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Landessprache sowie des Englischen

**Stellenantritt:** nach Vereinbarung

Ihre Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis spätestens am 15.3.2003 an folgende Adresse: Bundesamt für Kultur, Frau Donata Tassone, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, 3003 Bern.

Nähere Auskünfte über die Stelle erteilt Ihnen die jetzige Stelleninhaberin, Frau Barbara Kräuchi, Tel. 031 322 89 46 oder Frau Monika Mosberger, Leiterin Informationszentrum Helvetica/GK, Tel. 031 324 02 99.

**BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE**

La Bibliothèque nationale à Berne met au concours le poste d'un/e

**responsable de la formation**

à 70–100%

**Responsabilités:**

- Organisation des différents types de formations professionnelles à la BN en collaboration avec les responsables de formation dans les divers services de la BN
- Personne de contact pour tous les stagiaires et apprentis de la BN
- Collaboration au niveau national et régional dans le domaine de la formation
- Participation au travail dans le service d'information au public

**Exigences:**

- Formation I+D (spécialiste HES en information et en documentation, Bibliothécaire BBS) ou formation jugée équivalente
- Expérience professionnelle dans le domaine I+D
- Bonnes connaissances de la formation professionnelle I+D en Suisse
- Sens de l'organisation, bonnes compétences en communication, aptitude à travailler de manière indépendante, goût pour le contact avec le public
- Bonnes connaissances informatiques
- Langues: français, allemand ou italien, avec de bonnes connaissances d'une deuxième langue nationale et de l'anglais

**Entrée en fonction:** à convenir

Veillez adresser votre dossier de candidature complet à l'adresse suivante jusqu'au 15.3.2003: Office fédéral de la culture, M<sup>me</sup> Donata Tassone, Service du personnel, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne.

Vous obtiendrez de plus amples renseignements sur ce poste auprès de M<sup>me</sup> Barbara Kräuchi, actuellement en charge de la formation, au numéro 031 322 89 46 ou auprès de M<sup>me</sup> Monika Mosberger, responsable du Centre d'Information Helvetica/CCS, au numéro 031 324 02 99.



L'EHL est la première école d'affaires au monde axée sur les professions de l'accueil. Elle se consacre aux arts et aux sciences de l'hospitalité, en mettant l'accent sur un mélange de compétences managériales globales et de savoir-vivre européen. Sa principale mission consiste à fournir connaissances et expertise au domaine de l'industrie de l'accueil international.

Nos activités comprennent des programmes d'études supérieures et postgrades, des services de consultance, de la recherche appliquée et de la formation pour cadres. Nous sommes une institution bilingue offrant des programmes d'éducation et des services en français et en anglais.

**Hes·SO**  
Haute Ecole Spécialisée  
de Suisse Occidentale

**Ecole hôtelière  
de Lausanne**

Le Chalet-à-Gobet  
CH-1000 Lausanne 25  
www.ehl.ch



ECOLE HÔTELIÈRE DE LAUSANNE  
Since 1893

Nous recherchons, pour une date d'entrée rapide ou à convenir:

#### UN/E DOCUMENTALISTE

Responsable du nouveau service de référence et de recherche documentaire, il/elle devra organiser la formation à l'utilisation des bases de données et offrir un support de recherche spécialisé. De plus, il/elle assumera d'autres tâches d'information (permanence, service de référence, recherches, etc).

Nous demandons les profils de compétences techniques respectifs suivants:

- formation supérieure, de préférence dans une discipline socio-économique, de gestion d'entreprise ou d'économie du tourisme;
- excellente connaissance de la recherche d'information sur bases de données;
- excellente connaissance et pratique des catalogues de bibliothèque;
- rapidité d'exécution, sens de l'organisation, inventivité, autonomie;
- excellent contact avec le public, intérêt pour la formation d'adultes;
- très bonnes connaissances d'anglais, allemand souhaité;
- flexibilité dans l'organisation du travail, esprit d'équipe;

Nous offrons un environnement stimulant dans une Haute Ecole Spécialisée reconnue au niveau international, une activité autonome favorisant l'initiative personnelle au sein d'une équipe dynamique, des possibilités de perfectionnement et des conditions sociales intéressantes.

Veillez faire parvenir votre dossier complet de candidature au département des Ressources Humaines à l'attention de M<sup>me</sup> Priscilla Calmes, ou par courrier électronique à l'adresse suivante: [hr.department@ehl.ch](mailto:hr.department@ehl.ch). Les dossiers seront traités de manière confidentielle.

#### UN/E BIBLIOTHÉCAIRE

Responsable du prêt interbibliothèque, il/elle supervisera le prêt interne et assurera les liaisons avec la centrale Nebis. De plus, elle collaborera au catalogage et aux présentations des ressources de la bibliothèque.

- diplôme de bibliothécaire (BBS, ESID, HEG-ID ou formation équivalente);
- bonne connaissance des réseaux suisses et du prêt interbibliothèque ainsi que du traitement des documents (catalogage, indexation);
- personnalité créative et autonome;
- connaissance des outils bureautiques et de l'Internet professionnel;
- très bonnes connaissances d'anglais, allemand souhaité;
- connaissance du réseau Nebis et Aleph 500 un atout;

6190\_2301



**Bücher – Technik – Geschichte:  
Ihre Lieblingskombination**

## Leiter/Leiterin Eisenbibliothek

Sind Sie der neue „Schatzmeister“ unserer Eisenbibliothek? In dieser Position pflegen Sie die bibliophilen Kostbarkeiten aus alter und neuer Zeit und betreuen unsere Sammlungen (Druckgraphik, Gemälde und Karten). Sie tragen den Namen der Eisenbibliothek in die Fachwelt hinaus und präsentieren wirkungsvoll unsere Schätze. Sie sind im Kontakt mit Wissenschaftlern und Studenten und organisieren jährlich eine Fachtagung zur Technikgeschichte. Ihr Arbeitsort befindet sich im Klostersgut Paradies, dem Ausbildungszentrum von Georg Fischer, wenige Kilometer ausserhalb Schaffhausens am Rhein gelegen.

Die Eisenbibliothek, Stiftung der Georg Fischer AG, nimmt im Kreis der wissenschaftlichen und technischen Bibliotheken weltweit eine herausragende Stellung ein. Rund 40.000 Bücher zum Werkstoff Eisen und darüber hinaus stehen für Besucherinnen und Besucher zur Nutzung bereit.

Ihre eigene „Schatzkiste“ ist gefüllt mit Fachwissen und Berufserfahrung im Bibliothekswesen, einer geisteswissenschaftlichen Komponente und Ihrem lebhaften Interesse für Technik und Wirtschaft. Ihre Begeisterung für unsere Werte können Sie in Deutsch und Englisch kommunizieren.

**GEORG FISCHER +GF+**

Es lohnt sich, über diese selbständige, verantwortungsvolle Aufgabe mit viel gestalterischem Freiraum mehr zu erfahren. Rufen Sie uns an (Tel. 052-631 38 44) oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

**Georg Fischer AG, Sabina Schmid,  
Human Resources Konzern,  
8201 Schaffhausen**

[www.georgfischer.com](http://www.georgfischer.com)